



XLVI FESTIVAL DE OPERA

## Martin Fischer Dieskau: «La voz humana va directa al corazón»

*«El cazador furtivo», montaje que mañana abre la temporada, es «una obra romántica por los cuatro costados», según el director*

Luis G. IBERNI

«La voz humana es algo muy especial. Va directamente al corazón. Por ello basta con que Luciano Pavarotti abra la boca y muchas personas se emocionan. Quizás eso convierte a los cantantes en los artistas que más cobran. Y por ello son tan sensibles a los condicionantes externos, ya que dependen más que cualquier otro músico de su estado físico», señala Martin Fischer Dieskau, el joven director alemán que mañana se pondrá al frente del conjunto de artistas que abrirá el XLVI Festival de Opera de Oviedo.

Fischer Dieskau ha vivido siempre en un mundo artístico. Hijo del mítico barítono, siendo estudiante ya formó una compañía de teatro musical, con la que produjo óperas que pocas veces se habían llevado a escena para el teatro del Castillo de Drottningholm, el Festival de Helsinki y la Academia de las Artes de Berlín. Estudió violín, piano y dirección de orquesta con maestros como Franco Ferrara en Siena y Seiji Ozawa en Tanglewood.

El será el máximo responsable de «El cazador furtivo», un título fundamental de la dramaturgia germana. A su juicio, se trata de «una ópera romántica por los cuatro costados. Hay que pensar que su estreno en Berlín tuvo claras connotaciones políticas. En aquella época el teatro de la capital prusiana estaba bajo control de Spontini y salvo «La flauta mágica» todas las óperas se representaban en italiano. Nadie pensaba un éxito tan grande. Hasta el mismo Berlioz escribió unos recitativos para su estreno en París, recitativos que en verdad funcionan muy mal».

Y es que no se puede olvidar que «El cazador furtivo» es un «singspiel», una forma dramático-musical donde alternan las partes habladas con las cantadas, «y por ello es difícil para aquellos intérpretes que no hablan alemán, lo que limita la difusión



A. M.

Martin Fischer Dieskau es el director musical de «El cazador furtivo».

de la obra. En el reparto sólo hay dos cantantes que no son germanohablantes y tienen indudables problemas para desarrollarse en los recitativos. Sin embargo, el sistema de sobretítulos facilita, sin duda, la comprensión de la obra, pues no se olvide que las palabras son tan importantes como la música. La atmósfera procedente de los diálogos es imprescindible».

En el foso estará la Sinfónica del Principado de Asturias. Para Fischer Dieskau, un hombre que ha dirigido orquestas como la Filarmónica de Berlín, la de Israel, la Royal Philharmonic de Londres o la NHK de Tokio, nuestra orquesta «es un magnífico conjunto. No hemos tenido mucho tiempo para ensayar, pero creo que hemos hecho un estimable trabajo. «El cazador furtivo» es muy difícil para la orquesta. La entrada de la trompa en la obertura es imposible, especialmente

en lo que se refiere a los nervios del ejecutante, que sabe perfectamente la complejidad del pasaje. Weber consiguió un magnífico ambiente de cazadores, con una presencia importante de los metales, que determinan el color de la composición».

El joven maestro, que acaba de llegar de Bayreuth, donde ha trabajado con una orquesta internacional de jóvenes, considera que la ópera es «un equilibrio entre la música y la escena. Ambas son imprescindibles. Hoy día no pueden salir brazo en alto los cantantes y decir su parte. Resultaría algo anacrónico. Sin embargo, es muy difícil trabajar en ocasiones, como me ha pasado alguna vez a mí, con responsables escénicos que no estaban interesados para nada en la música. En el caso de Oviedo, yo creo que con el concurso de todos podremos hacer un buen trabajo».